

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Band: 29 (2002)
Heft: 3

Artikel: El informe Bergier : pasado controversial
Autor: Crivelli, Pablo / Blöchlinger, Helga
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-908998>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pasado Controversial

EL 19 DE DICIEMBRE DEL 2001, exactamente cinco años después de su creación, la «Comisión Independiente de Expertos Suiza – 2º Guerra Mundial» entregó al Consejo Federal los frutos de sus investigaciones, realizadas en Suiza y en el extranjero, sobre la actitud de Suiza durante la 2º Guerra Mundial. El informe final, presentado oficialmente a fines de marzo del 2002 en forma de un libro de 600 páginas titulado «Suiza, el Nacional-socialismo y la 2º Guerra Mundial», concentra los resultados relevantes de los 25 estudios sectoriales, todos ellos disponibles en las librerías. ¿Cuál es la evaluación general de este período? En primer lugar, hay que sostener que la Comisión de Expertos no encontró ningún tipo de indicios que apoyen la hipótesis según la cual, a través de su cooperación con el Tercer Reich, Suiza haya contribuido a prolongar la guerra. La actitud de la Confederación durante los años de guerra da motivo a críticas desde diversos puntos de vista. Se pueden definir tres sectores en los que el liderazgo político y económico de aquella época no cumplió, en parte, con su responsabilidad. La comisión censura que Suiza a menudo haya vulnerado elementales principios humanitarios en cuanto a los refugiados: En 1942, la decisión de cerrar herméticamente las fronteras significó condenar a muerte a miles de refugiados; y esto, considerando que el gobierno federal estaba bien enterado del destino de los judíos rechazados. Además, no siempre se respetó la dignidad humana de los refugiados acogidos. La hipótesis de que las autoridades helvéticas prestaron cierto aporte al logro de la cruel meta de los nazis, o sea el exterminio de grupos étnicos, corresponde a la realidad. En lo referente a la cooperación económica, la comisión cree que en algunos casos existieron excesos y que a menudo se violó el principio de la neutralidad. Sin embargo, la colaboración económica no debe ser explicada con simpatía hacia el nazismo. La meta de algunas empresas sólo fue hacer buenos negocios, mientras que otras, igual que la Confederación misma, consideraban que era la única posibilidad de sobrevivir. El tercer aspecto cuestionado es la devolución de los haberes después de la guerra. Tanto el gobierno federal como los círculos de la economía se abstuvieron de poner en práctica,



De la exposición referente al informe final de la Comisión Independiente de Expertos Suiza – 2º Guerra Mundial en el Foro Político Käfigturm de Berna.

inmediatamente y sin burocracia, las medidas necesarias. Esto no sucedió por codicia, sino por falta de sensibilidad hacia un problema considerado marginal o por el empeño de poder seguir aprovechando las ventajas de la estrategia de discreción (secreto

bancario). Esta actitud pasiva es la base del problema de los haberes de las víctimas del terror nazi, acumulados en los bancos suizos y sin noticias de sus titulares.

Pablo Crivelli 

Traducido del alemán por Helga Blöchlinger

INTERNET

La Comisión Independiente de Expertos, Suiza – 2º Guerra Mundial (UEK) publica 25 estudios en idioma alemán y francés en Chronos Verlag, Eisengasse 9, CH-8008 Zurich, teléfono +41 1 265 43 43, fax +41 1 265 43 44, e-mail infos@chronos-verlag.ch. El informe final de la comisión «Suiza, el nacional-socialismo y la 2º Guerra Mundial» fue publicado por Pendo Verlag, Forchstrasse 40, 8032 Zurich, teléfono +41 1 389 70 30, fax +41 1 389.70.35, e-mail pendo-verlag@swissonline.ch. También se tiene acceso electrónico al informe final conectándose a la página de la UEK www.uek.ch.

Pequeña Bibliografía

Se han escrito muchos libros, artículos y estudios sobre Suiza durante la 2º Guerra Mundial. Aquí presentamos una pequeña selección de obras sobre temas tratados parcialmente por la comisión de historiadores, pero sin profundizar.

- Cabe citar el libro de Walter Hofer / Herbert Reginbogin, «Hitler, der Westen und die Schweiz 1936–1945», (Hitler, el Occidente y Suiza 1936–1945) editado en 2001 por NZZ (ISBN 3858238821). El historiador bernés Walter Hofer, famoso conocedor del nacional-socialismo y del totalitarismo, justifica la actitud de Suiza durante los años de guerra con la presión que sufría el país frente a una Alemania cada vez más agresiva, como también, con la política pacifista de Francia e Inglaterra que alentaba la actitud suiza.
- En su aporte, Reginbogin analiza las relaciones económicas y financieras de Suiza con los aliados – un aspecto que no fue tratado detalladamente por la Comisión Bergier. En el 2001, NZZ editó el libro «Zwischen Bundeshaus und Paradeplatz. Die Banken der Credit Suisse Group im Zweiten Weltkrieg», (Entre el palacio federal y Paradeplatz. Los bancos del Grupo Credit Suisse en la 2º Guerra Mundial) (ISBN 3-85823-907-0). Esta obra de 800 páginas complementa, y en parte corrige, el trabajo de la Comisión Bergier sobre el sistema bancario suizo durante el nacional-socialismo.
- Con referencia a los refugiados cabe citar la obra de la comisión misma: «Die Schweiz und die Flüchtlinge zur Zeit des Nationalsozialismus», (Suiza y los refugiados en la época del nacional-socialismo), editada en 2001 por Kronos (ISBN 3-0340-0617-9). Información más detallada sobre determinados temas se puede encontrar en la larga lista de literatura citada al final del informe Bergier.

Pablo Crivelli

Traducido del alemán por Helga Blöchlinger